



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：二八四二 八七七七

一九九五年八月十一日（星期五）

目 錄	頁
港府採取措施確保政府的透明度	1
沿東區走廊實施的交通管理計劃	2
有秩序遣返計劃行動監察報告呈交布政司	3
今日再收三份立法局候選人提名書	3
尙有二百三十五個中六學額可透過中央統一派位申請	4
土木工程署招標斜坡鞏固工程	6
九五年六月份按國家及貨品分析的本港對外貿易統計	7
鯊魚警告仍然生效	17
九五公民教育展覽明揭幕	17
郊野公園及海岸公園委員會權責擴大	18
環保署公布七月份空氣質素報告	19
調整查詢地稅收費	21
山頂下周一暫停供水	21
土木工程署招標鑽石山發展工程	21
元朗行人天橋擴建部分招標	22
建築署招標建專科門診大樓	22
屯門收地發展公共房屋	23
外匯基金運作	23

港府採取措施確保政府的透明度

署理港督陳方安生今日（星期五）表示，港府在過去一年已向前邁進一大步，增加了政府的透明度和問責性。

陳方安生在香港紡織業聯會午餐會上致辭時強調，港府在加強保障個人基本自由方面已取得很多的進展。

她說，值得注意的是港府不但已經立例禁止歧視行爲，並且推廣平等觀念的重要性。

她表示，人們往往批評政府在處理一些工作範疇時態度欠缺積極，然而事實上港府在這些方面已取得了重大進展。

這些範疇包括檢討可能對新聞自由或言論自由有影響的法例，以及增加政府的透明度。

她說：「無論如何，我們的目的是在維護治安和公安與個人集會和言論自由兩者之間，取得一個適當的平衡。」

「政府所做的措施是要確保我們在法律上的權力，完全符合《人權法案》以及《公民權利和政治權利國際公約》適用於香港的條文。」

陳方安生表示，對於在上屆立法局會議獲通過成爲法例的《性別歧視條例》和《殘疾歧視條例》，香港實應感到自豪。

署理港督指出，政府在一年內就其保存的資料首創一套實際而有效的《公開資料守則》。

她說：「因此，這個公開政府資料的制度是可行和有效的，有助增加政府的透明度。」

陳方安生在總結時說：「我相信在過去一年，我們已向前邁進一大步，不但增加了政府的透明度和問責性，亦令大家所珍惜的個人基本自由獲得更大的保障。」

「這些基本自由，加上我們的法治和經濟開放政策，均有助香港成爲一個安居樂業的地方，而《終審法院條例》能夠通過成爲法例，亦使本港的法治進一步得到鞏固。」

完

沿東區走廊實施的交通管理計劃

一項沿東區走廊實施的交通管理計劃將於八月二十日（星期日）上午十時起實施，藉以紓緩介乎民康街及東區走廊與東區海底隧道交匯處間一段東區走廊東行的交通擠塞。

運輸署發言人今日（星期五）表示，該項交通管理計劃，將會包括下列各項要點：

- * 除專利巴士外，所有車輛全日不准由民康街直接經由東區走廊的東行引路駛入東區海底隧道；
- * 在鯉景灣的兩個路口旁裝設交通燈號，以增加交通流量，及提供有控制的行人過路設施，以配合將會由民康街改道而來的隧道交通；
- * 在東區走廊和東區海底隧道的交匯處劃設一百二十米長的巴士專線，以維持現時由民康街直上東區海底隧道的專利巴士路線；及
- * 修改東區走廊的架空路線指示標誌，為駕駛人士提供選擇路線的資料，以提高車道的使用率。

發言人表示：「當計劃實施後，由民康街支路往隧道方向的車輛，將會改行東區走廊東行、西灣河及鯉景灣、東區走廊西行，再經走廊的西行引路入東區海底隧道前往東九龍，這將可增加沿東區走廊東行線的交通流量。」

現時在黃昏繁忙時間，東區走廊的東行引路有交通擠塞情況出現。交通擠塞的主要原因，是由於東區海底隧道的容量在繁忙時間已達飽和。在這情況下，車龍便會不可避免地從隧道口伸延至東區走廊的行車道。由民康街支路前往隧道的車輛須在東區走廊等候，因而阻塞了沿東區走廊東行的交通。

發言人表示，東區走廊交通管理計劃，旨在以不准專利巴士以外的車輛由民康街支路匯合進入前往東區海底隧道中線的方式，消除兩線車輛匯合時造成的阻礙。

發言人說：「在民康街支路的駕駛人士，將會改由走廊的西行引路前往東區海底隧道。在去年十二月十二日至十五日，該計劃已進行試驗，結果顯示該計劃令交通流量顯著增加，同時車龍長度及車程時間均減少。」

他強調適當顯示「九龍東」的方向標誌將會展現於現時沿東區走廊豎立的架空標誌及裝設在西灣河及鯉景灣一帶，以引導由民康街支路前往隧道方向的車輛。顯示「前面有巴士線」的架空路線指示標誌，及有巴士專線符號的指示牌將會豎立在固定的地點，提醒駕駛人士，以便巴士運作。

路政署會在八月十八日及十九日晚上暫時封閉東區走廊之部分行車線，以便鬆上有關的路標。屆時會豎立適當的臨時交通標誌以指導駕駛人士。

在八月二十日上午十時，交通警察將在東區走廊受影響部分及有關的路口作好有需要時協助指揮交通的準備。新香港隧道有限公司亦會在有需要時協助在東行及西行的引路指揮交通。

發言人呼籲駕駛人士駛經受計劃影響的東區走廊東行線時務須小心駕駛，遵守交通標誌及道路標誌的指示。

他又表示，如因天氣惡劣，道路標誌記示不能於八月二十日前完成，交通管理計劃將順延至隨後的星期日實施。

完

有秩序遣返計劃行動監察報告呈交布政司

政府發言人宣布，被委派監察昨日（星期四）八十二名越南非法入境者由白石羈留中心調遷至域多利監獄的監察員，已於今日（星期五）向布政司呈交有關報告。昨日的調遷行動是為這些越南非法入境者將循有秩序遣返計劃送返越南作好準備。

四名監察員包括兩名非官守太平紳士鄭維志及劉定中，另外兩名監察員則是兩個非政府機構的代表，他們是來自無國界醫生醫療會的MARIE VANDER ELST及基督教勵行會的REV JOHN A ALDIS。

完

今日再收三份立法局候選人提名書

今日（星期五）再有三名候選人遞交九月立法局選舉提名書。

他們是公共、社會及個人服務界功能組別的郭元漢、區域市政局功能組別的顏錦全及法律界功能組別的李偉業。

候選人的個人資料如下：

郭元漢

 性別：男
 年齡：五十四
 職業：公司經理
 電話：(日) 二三六七 九七六六
 (夜) 二七四一 七三九五
 議席／政治聯繫：無

顏錦全

 性別：男
 年齡：四十七
 職業：高級銀行經理
 電話：(日) 二四七四 九九八二
 (夜) 二四七九 二六四三
 議席／政治聯繫：區域市政局議員(民選)／民主建港聯盟

李偉業

 性別：男
 年齡：三十八
 職業：律師
 電話：(日) 二五二五 九七一八
 (夜) 二八一九 一七三九
 議席／政治聯繫：無

提名期至今共收到一百二十六份提名書。

完

尚有二百三十五個中六學額可透過中央統一派位申請

中六收生程序第五階段在下星期一(八月十四日)開始，現尚餘二百三十五個中六學額供學生透過中央統一派位申請。

學額空缺包括英文組文科班的九十一個、理科班的二十二個及商科班的十五個；中文組文科班的二十九個及理科班的六個；職業先修中學的工科班的六十五個及商科班的七個。

教育署發言人說，第五階段中央統一派位將於星期一上午九時開始，供成績符合升讀高級程度課程最低要求的應屆中學會考生申請。

尚未獲得中六位而合資格學生可於星期一下午三時三十分前到下列其中一個中心，申請中央統一派位。

香港區：

灣仔愛群道
鄧肇堅維多利亞工業學校

九龍區：

何文田巴富街八號
何文田官立中學

深水埗長沙灣道三百三十二號
九龍工業中學

新界區：

荃灣海霸街七十號
荃灣官立中學

沙田文禮路十一至十七號
沙田官立中學

發言人說，學生在申請時會獲發給一份臚列仍有中六學額空缺的學校名單，學生必須填上自己的意願。

他說，派位的優先次序是完全按照他們的香港中學會考成績釐定。

發言人說，申請結果將於星期五（八月十八日）上午九時張貼於學生原先申請中央統一派位的中心內。

成功獲派中六位的學生須帶同派位證於同日下午三時三十分前，到達所選擇的學校辦理登記手續。

此外，教育署今日收到另外三宗有關學校不依循收生程序的投訴。

自八月八日起，教育署共接到十二宗投訴，其中八宗屬實，這些投訴經教育署調查後已獲適當處理。

直至今日下午五時三十分，教育署的中央熱線二七八二 七五一—、二七八二 七六二五及二七八二 七六三九至四零和教育署十九區分區辦事處共處理了六百二十七宗有關收生程序的查詢。直至現在，中央熱線及分區辦事處共收到二千四百二十一宗查詢。

同時，教育署的升學輔導資源中心在今日下午五時三十分時共接待了三百零三位訪客及處理了二百二十九個有關中六收生程序、在本港或海外繼續升學和就業事宜的電話查詢。

自八月八日起，該中心共接待了一千四百四十二位訪客及接到一千零五十三個電話查詢。

此外，由教育輔導人員及教育心理學家當值的教育署心理輔導服務組（二七一— 七九五八及二七一— 七八五二），共接到六十個學生及家長的電話，當中有四位需要輔導。自八月八日香港中學會考成績公布後，該組共接到二百五十一個電話。

升學輔導資源中心位於旺角聯運街三十號旺角政府合署二零六室，為學生提供有關升學、訓練機會及不同行業的資料。

該中心將於星期一（八月十四日）起恢復正常辦公時間，星期一至五上午八時四十五分至下午十二時四十五分及下午二時十五分至四時四十五分，星期六則由上午九時十五分至十一時四十五分。

完

土木工程署招標斜坡鞏固工程

土木工程署現招標承投防止山泥傾瀉合約工程。該署根據加速的防止山泥傾瀉計劃，為處於港九三十二個斜坡和擋土牆進行改善工程。

該署轄下土力工程處總土力工程師屈建樹指出，這是根據加速的防止山泥傾瀉計劃，首次公開招標的合約工程。工務司在今年較早前宣布，一九七七年的斜坡紀錄冊所載的政府轄下人造斜坡鞏固工程計劃，將於二零零零年完成，費用約為十三億元。

屈建樹表示，四份類似規模的工程合約將全部在本年度批出，而在五年計劃的期間，預計每年至少有四份合約批出。

「土力工程處已大幅加速私人物業範圍內的斜坡及擋土牆研究工作，並會在九五至九六年度，研究超過二百幅斜坡。」

屈建樹補充說：「在這些研究無法確保斜坡或擋土牆符合要求的標準時，屋宇署會發出法定通知，要求業主進行改善工程。」

上述工程預計於二十七個月內完成。

投標表格及其他資料，可向九龍何文田公主道一零一號土木工程署大樓十樓土力工程處總土力工程師／工程索取。

截標日期為九月一日正午十二時。

完

九五年六月份按國家及貨品分析的本港對外貿易統計

政府統計處今日（星期五）發表九五年六月份按國家／地區及貨品分析的詳細外貿統計數字。

九五年六月份的轉口貨值持續大幅上升，與九四年同月比較，增幅百分之十七，達九百三十九億元。

九五年六月份與九四年同月比較，經本港輸往主要目的地的轉口貨值的上升幅度為：新加坡（升百分之三十七）、荷蘭（升百分之三十四）、台灣（升百分之二十九）、日本（升百分之二十五）、法國（升百分之二十三）、中國（升百分之十八）、英國（升百分之十四）、德國（升百分之十一）、美國（升百分之九點六）和南韓（升百分之四）。

表一載列經本港轉口往十個主要目的地的貨值變動情況。

今年上半年的轉口貨值為五千一百五十二億元，與去年同期比較，上升百分之二十。

今年上半年與去年同期比較，經本港輸往主要目的地的轉口貨值的上升幅度為：新加坡（升百分之三十四）、日本（升百分之二十八）、台灣（升百分之二十五）、法國（升百分之二十五）、荷蘭（升百分之二十三）、中國（升百分之二十二）、美國（升百分之十六）、南韓（升百分之十三）、英國（升百分之十一）和德國（升百分之六點九）。

表二載列轉口十項主要貨品的貨值變動情況。

今年上半年與去年同期比較，主要貨品的轉口貨值多告上升，有較顯著增幅的包括電動機械、儀器和用具及零件（增一百五十八億元，升百分之四十三）；通訊、錄音及音響設備和儀器（增一百一十四億元，升百分之二十七）；辦公室機器和自動資料處理儀器（增一百零二億元，升百分之六十三）；以嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品為主的雜項製品（增九十六億元，升百分之十九）；紡織品（增八十三億元，升百分之二十二）；和攝影儀器、設備和供應品、光學器材及鐘錶（增四十六億元，升百分之二十五）。

同期，成衣的轉口貨值則微跌（減十一億元，跌百分之二點六）。

九五年六月份的港產品出口貨值為二百零六億元，與九四年同月比較，上升百分之四點五。

九五年六月份與九四年同月比較，港產品出口貨值上升的目的地為：台灣（升百分之四十九）、菲律賓（升百分之二十七）、加拿大（升百分之十五）、日本（升百分之八點三）、英國（升百分之六點六）、荷蘭（升百分之六點六）和中國（升百分之二點九）。

然而，輸往新加坡、美國和德國的港產品出口貨值則分別下跌百分之六點一、百分之一點三和百分之一點三。

表三載列港產品出口輸往十個主要目的地的貨值變動情況。

今年上半年與去年同期比較，港產品出口輸往主要目的地的貨值有不同程度的升幅：台灣（升百分之三十）、日本（升百分之二十四）、菲律賓（升百分之十六）、荷蘭（升百分之十三）、加拿大（升百分之十一）、中國（升百分之七點六）、新加坡（升百分之六點四）、英國（升百分之五點八）和美國（升百分之五點六）。

然而，輸往德國的港產品出口貨值則微跌百分之零點七。

所有目的地合計，今年上半年的港產品出口貨值為一千零八十一億元，與去年同期比較，顯著上升百分之九點四。

表四載列港產品出口十項主要貨品的貨值變動情況。

今年上半年與去年同期比較，港產品出口貨值上升的包括電動機械、儀器和用具及零件（增二十八億元，升百分之二十四）；成衣（增二十二億元，升百分之七點七）；辦公室機器和自動資料處理儀器（增十五億元，升百分之十九）；攝影儀器、設備和供應品、光學器材及鐘錶（增八億八千四百萬元，升百分之十二）；和原本形狀塑膠（增四億五千九百萬元，升百分之二十五）。

同期，港產品出口貨值有所下跌的包括通訊、錄音及音響設備和儀器（減五億一千一百萬元，跌百分之九點一）；和紡織品（減一億一千七百萬元，跌百分之一點六）。

九五年六月份的進口貨值持續上升，與九四年同月比較，大幅上升百分之十六，達一千二百八十九億元。

表五載列進口自十個主要供應地的貨值變動情況。

九五年六月份與九四年同月比較，來自主要供應地的進口貨值的上升幅度為：法國（升百分之七十四）、馬來西亞（升百分之四十二）、南韓（升百分之三十）、英國（升百分之三十）、德國（升百分之十九）、台灣（升百分之十七）、中國（升百分之十五）、日本（升百分之十二）、新加坡（升百分之九點四）和美國（升百分之一點五）。

今年上半年與去年同期比較，來自主要供應地的進口貨值的上升幅度為：法國（升百分之八十三）、馬來西亞（升百分之四十三）、南韓（升百分之三十四）、新加坡（升百分之三十三）、美國（升百分之三十）、台灣（升百分之二十五）、德國（升百分之二十三）、英國（升百分之二十二）、日本（升百分之二十）和中國（升百分之十九）。

今年上半年的進口貨值為七千一百一十四億元，與去年同期比較，顯著上升百分之二十四。

表六載列進口十項主要貨品的貨值變動情況。

今年上半年與去年同期比較，主要貨品的進口貨值均告上升，有較顯著增幅的包括電動機械、儀器和用具及零件（增二百四十二億元，升百分之三十九）；通訊、錄音及音響設備和儀器（增一百三十五億元，升百分之二十五）；辦公室機器和自動資料處理儀器（增一百零五億元，升百分之五十一）；紡織品（增一百零一億元，升百分之十七）；以嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品為主的雜項製品（增七十五億元，升百分之十九）；攝影儀器、設備和供應品、光學器材及鐘錶（增五十三億元，升百分之二十一）；和一般工業機械和儀器及零件（增三十八億元，升百分之十九）。

本文所載的外貿貨值是以當時的價格計算。在比較不同期間的貨值時，並無扣除價格變化的影響。

另有專為分析九五年六月份外貿數量和價格變動的統計數字，將於九五年九月初另行發表。

按貨物及進出口國家／地區分析的詳細外貿統計數字，刊載於貿易統計報告內。

詳細分析九五年六月份本港外貿表現的統計資料，載於九五年六月號的《香港對外貿易》，該月刊將於八月二十二日左右開始發售，每本一百二十二元。發售地點為香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處，或香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組。

如欲訂閱該份刊物，可向香港灣仔駱克道一百八十八號兆安中心二十八樓政府刊物銷售組查詢（電話：二五九八 八一九四）。至於查詢有關貿易統計數字，則請致電政府統計處（電話：二五八二 四九一五）。

（下頁續附表）

表一：轉口往十個主要目的地的貨值變動情況

目的地	一九九五年六月 (百萬元)	一九九五年六月 與一九九四年 六月比較 (變動百分率)	一九九五年 一月至六月 (百萬元)	一九九五年一月至 六月與一九九四年 一月至六月比較 (變動百分率)
中國	33,067	+ 17.7	184,527	+ 22.0
美國	20,505	+ 9.6	104,799	+ 16.3
日本	4,888	+ 24.7	29,918	+ 28.1
德國	3,838	+ 11.0	20,697	+ 6.9
英國	2,673	+ 14.2	13,627	+ 11.4
台灣	2,444	+ 29.4	13,384	+ 24.9
新加坡	2,222	+ 37.0	12,058	+ 34.0
南韓	1,554	+ 4.0	9,287	+ 13.3
法國	1,387	+ 22.5	7,880	+ 24.7
荷蘭	1,403	+ 34.2	7,726	+ 23.0

表二：轉口十項主要貨品的貨值變動情況

貨品類別	一九九五年 六月 (百萬元)	一九九五年六月 與一九九四年 六月比較 (變動百分率)	一九九五年 一月至六月 (百萬元)	一九九五年一月至 六月與一九九四年 一月至六月比較 (變動百分率)
雜項製品 (主要包括 嬰兒車、玩具、 遊戲與體育用品)	11,673	+ 10.9	59,433	+ 19.3
通訊、錄音及音響 設備和儀器	9,315	+ 13.1	54,263	+ 26.5
電動機械、儀器和 用具及零件	9,624	+ 43.0	52,175	+ 43.5
紡紗、布料、製成 品及有關製品	8,448	+ 11.0	46,550	+ 21.7
衣物及衣物配件	7,254	- 5.5	39,710	- 2.6
鞋類	5,476	+ 12.8	29,027	+ 13.8
辦公室機器和自動 資料處理儀器	4,559	+ 56.0	26,380	+ 63.4
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘錶	4,040	+ 15.1	23,180	+ 24.8
旅行用品、手袋及 同類製品	3,171	+ 12.6	17,020	+ 17.7
一般工業機械和 儀器及零件	2,553	+ 17.6	15,030	+ 16.8

表三：港產品出口往十個主要目的地的貨值變動情況

目的地	一九九五年六月 (百萬元)	一九九五年六月 與一九九四年 六月比較 (變動百分率)	一九九五年 一月至六月 (百萬元)	一九九五年一月至 六月與一九九四年 一月至六月比較 (變動百分率)
中國	5,700	+ 2.9	30,660	+ 7.6
美國	5,383	- 1.3	26,741	+ 5.6
新加坡	1,044	- 6.1	6,124	+ 6.4
日本	903	+ 8.3	5,841	+ 24.3
德國	1,239	- 1.3	5,578	- 0.7
英國	1,013	+ 6.6	4,750	+ 5.8
台灣	659	+ 49.3	3,615	+ 29.9
荷蘭	511	+ 6.6	2,383	+ 13.1
加拿大	432	+ 14.9	1,993	+ 10.8
菲律賓	238	+ 26.5	1,523	+ 15.5

表四：港產品出口十項主要貨品的貨值變動情況

貨品類別	一九九五年六月 (百萬元)	一九九五年六月 與一九九四年 六月比較 (變動百分率)	一九九五年 一月至六月 (百萬元)	一九九五年一月至 六月與一九九四年 一月至六月比較 (變動百分率)
衣物及衣物配件	6,946	+ 3.6	31,264	+ 7.7
電動機械、儀器和 用具及零件	2,757	+ 25.2	14,429	+ 24.1
雜項製品(主要包括 珠寶、金飾及銀器)	1,755	+ 6.3	9,463	+ 4.2
辦公室機器和自動 資料處理儀器	1,458	- 0.3	9,373	+ 19.0
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘錶	1,316	- 6.4	8,048	+ 12.3
紡紗、布料、製成 品及有關製品	1,310	+ 2.3	7,055	- 1.6
通訊、錄音及音響 設備和儀器	870	- 19.3	5,110	- 9.1
金屬製品	434	+ 11.7	2,293	+ 5.0
原本形狀塑膠	364	+ 4.7	2,275	+ 25.3
紙、紙板及其製品	264	+ 3.2	1,422	+ 9.6

表五：進口自十個主要供應地的貨值變動情況

供應地	一九九五年六月 (百萬元)	一九九五年六月 與一九九四年 六月比較 (變動百分率)	一九九五年 一月至六月 (百萬元)	一九九五年一月至 六月與一九九四年 一月至六月比較 (變動百分率)
中國	46,430	+ 14.9	249,204	+ 19.4
日本	19,676	+ 12.0	109,582	+ 20.5
台灣	10,859	+ 16.6	62,489	+ 25.1
美國	9,689	+ 1.5	54,395	+ 29.7
新加坡	6,487	+ 9.4	37,245	+ 32.6
南韓	6,755	+ 30.2	37,231	+ 33.6
德國	2,798	+ 18.6	16,053	+ 23.0
英國	2,721	+ 29.5	14,106	+ 21.9
法國	2,195	+ 73.9	14,094	+ 82.8
馬來西亞	2,408	+ 41.8	13,522	+ 42.9

表六：進口十項主要貨品的貨值變動情況

貨品類別	一九九五年六月 (百萬元)	一九九五年六月 與一九九四年 六月比較 (變動百分率)	一九九五年 一月至六月 (百萬元)	一九九五年一月至 六月與一九九四年 一月至六月比較 (變動百分率)
電動機械、儀器和 用具及零件	16,146	+ 37.5	85,770	+ 39.2
紡紗、布料、製成 品及有關製品	12,257	+ 12.2	67,882	+ 17.5
通訊、錄音及音響 設備和儀器	11,768	+ 17.6	67,075	+ 25.2
雜項製品（主要包括 嬰兒車、玩具、 遊戲與體育用品）	8,680	+ 8.6	46,099	+ 19.4
衣物及衣物配件	8,177	+ 0.4	43,400	+ 2.9
辦公室機器和自動 資料處理儀器	5,837	+ 45.4	31,333	+ 50.6
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘錶	5,338	+ 5.7	30,586	+ 21.0
鞋類	4,512	+ 6.0	25,567	+ 13.2
道路車輛	3,792	- 17.6	23,792	+ 1.0
一般工業機械和 儀器及零件	3,879	+ 5.4	23,117	+ 19.5

完

鯊魚警告仍然生效

憲報公布八個西貢泳灘仍然繼續懸掛鯊魚警告旗。

文康廣播科發言人今日（星期五）說，當鯊魚警告旗懸掛時，市民應切勿前往該等泳灘或附近水域游泳。

他說：「作出上述決定是要維持大眾警覺，這是因為當局於七月三十日在西貢大浪灣以南發現鯊魚踪跡的報告。同時，當局亦發現大群魔鬼魚，而魔鬼魚通常是大鯊魚捕食的對象。」

市民請盡量利用兩個市政局轄下的二十七個公眾泳池。

市民如希望游泳或參與水上活動，只應到西貢以外的憲報公布泳灘或西貢以外水域。

發言人警告說：「但是，如他們在海中游泳，仍然有潛在危險受到鯊魚襲擊。」

「因此，他們應該保持警覺，並遵守泳灘當值救生員和警察的勸告。市民仍須特別小心和為本身安全負責。」

政府飛行服務隊仍會繼續在周末於西貢海面進行偵察。

自六月二日起，露營灣、大清水第一灣、大清水第二灣、廈門灣、橋咀灣、白沙洲、銀線灣和三星灣已懸掛鯊魚警告旗。

完

九五公民教育展覽明揭幕

本年度公民教育展覽明日（星期六）一連三天在尖沙咀海運大廈展覽大堂舉行，以生動活潑的形式加強市民對消除歧視的概念及有關法例的認識。

展覽由公民教育委員會主辦，旨在推廣該會今年的工作主題「平等機會，消除歧視」。

展覽佔地二百八十五平方米，內容豐富，包括一系列大型展板，介紹最近獲通過的《性別歧視條例》和《殘疾歧視條例》的內容及所賦予的權利和保障。

參觀人士如有興趣測試自己對這些條例的認識程度，亦可挑戰場內設置的兩組電子問答遊戲。

此外，會場更設有一個四米長的機動模型，裝置活動的趣緻卡通人物，講述兒童的基本權利。

場內亦會播放香港聯合國兒童基金委員會關於其他國家兒童狀況的錄影帶，增進參觀者對《聯合國兒童權利公約》的認識。該公約已於去年十月引入本港。

另一個展覽重點則介紹《基本法》內有關將來香港特別行政區居民的基本權利和義務，藉此加深市民對這方面的了解。

其他展品包括以「平等機會，消除歧視」為題的漫畫及插圖設計比賽得獎作品及一九九四至九五年度傑出公民教育活動計劃的冠、亞、季軍活動計劃。

展覽至下星期一（八月十四日）結束。其後於未來數月移師其他場地展出，包括黃大仙樂富中心商場、葵涌新都會廣場及沙田新城市廣場等。

歡迎各界人士參觀，費用全免，並有精美禮品贈送。

完

郊野公園及海岸公園委員會權責擴大

郊野公園委員會現已正名為「郊野公園及海岸公園委員會」（下稱委員會），以反映其擴大的權責；這是隨着今年較早時制訂的《海岸公園條例》而作出的安排。

委員會昨日（星期四）舉行正名後首次會議，委員認為由於海岸公園及海岸保護區已成為其權責範圍內，故通過增設一個小組和改組另外兩個小組。

委員同意成立海岸公園小組，主要職能是處理與海岸公園及海岸保護區的策劃及管理有關事宜。

會議亦議決支持成立郊野公園小組，以取代從前的郊野公園委員會轄下的策劃及管理小組。

至於現行的公共關係小組，其職權亦相應擴大，以便可以同時處理海岸公園及海洋保護區的宣傳工作。

在昨日會議上，委員獲悉有關可發展成為郊野公園及特別地區的地點的研究進度，有關研究現正分期進行。

由於缺乏額外資源，目前只可研究那些牽涉少許資金或沒有財政負擔的地點。

就以元朗大棠為例，它已於今年四月劃入大欖郊野公園；連同馬鞍崗的林地，一共有四十公頃土地納入郊野公園。

至於西貢灣仔半島的郊野公園擴建部分的研究業已完成，而有關未定案地圖亦已由前郊野公園委員會通過，預料該擴建部分將於稍後刊登憲報及作諮詢。

在港島西區龍虎山的郊野公園擴建研究亦已進入最後階段。一俟獲撥資源，即可採取步驟把它劃入郊野公園內。

其他可供研究發展成為郊野公園地點分別座落於北大嶼、南丫南、八仙嶺、林村、大帽山、沙田、馬鞍山、馬屎洲、東龍洲、蒲台及紅花嶺。

在昨日會議上，委員亦支持將海下灣、印洲塘、沙洲及龍鼓洲劃為海岸公園，以及將鶴咀劃為海岸保護區等建議的未定案地圖和解釋聲明。

完

環保署公布七月份空氣質素報告 *****

環境保護署今日（星期五）公布上月（七月）的空氣質素資料。

該署公布這些資料的目的，是讓市民知道本港的空氣質素，以及向他們解釋測量的結果。

有關公布包括在旺角、中西區及葵涌空氣質素監察站所錄得的資料，這些地區代表本港三種不同類型的主要用地，包括：

- * 接近路面交通的市區地點；
- * 商業及住宅混合的地區；及
- * 接近工業區的地區。

測量的空氣污染物包括二氧化硫、二氧化氮、含有不同大小塵埃粒子的總懸浮粒子及可吸入懸浮粒子。這些污染物如濃度過高，會影響人體的呼吸系統。

三個監察站在七月份均沒有錄得污染物超越二十四小時空氣質素指標的情況。

位於地面的旺角監察站錄得最高的二氧化氮及塵埃濃度。三個站的可吸入懸浮粒子水平為總塵埃負荷的百分之五十。

上月強烈熱帶氣旋加里對香港空氣質素所造成的影響值得注意，當加里的中心距離本港三百至六百公里時，中心向上升的熱氣冷卻後在週圍下降，受這下降氣流影響的地區下層的空气因而滯困難移，而排入大氣的排放物亦不能垂直擴散。三個監察站因此在下午時候錄得極高的二氧化氮及可吸入懸浮粒子水平。旺角站的二氧化氮水平更達到一小時空氣質素指標的百分之六十。

以上提及的氣體及粒子的來源各有不同，二氧化硫主要源自燃燒含有化硫的燃料。二氧化氮是在燃燒氮氣和氧氣的混合物時產生的，但由燃燒中產生的氧化氮在空氣中氧化時亦會產生二氧化氮。

對本港空氣質素造成影響來說，汽車廢氣是製造氧化氮及二氧化氮的主要來源，亦是空氣傳播粒子（特別是較細小的可吸入粒子）的主要來源。

使用油渣引擎的汽車如的士、小巴、旅遊巴、專利巴士和輕重型貨車，是製造粒子的主要來源。

其他來源包括工業、熔爐、建築活動、海洋及泥土。

特別值得一提的是，雖然天氣及氣候經常影響空氣中的污染物濃度，但唯一肯定可降低污染水平的方法，是減少人為的污染來源。

完

調整查詢地稅收費

庫務署署長今日（星期五）表示，由下星期一（八月十四日）起，查詢有關庫務署的地稅帳目收費將由每帳目的五十五元調整為六十元。今次增加收費是彌補提供此服務的成本。

完

山頂下周一暫停供水

山頂部分樓宇的食水和沖廁水供應下星期一（八月十四日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響範圍包括和福道、文輝道、僑福道、甘道、中峽道、金馬麟山道、樂善美道、馬己仙峽道二十二、二十六、三十、三十四至四十、四十四至四十六、五十、二十一、二十七至二十九和三十三至三十五號、白加道一至三和二號，以及山頂道二十五、二十六、四十至四十二和五十二至五十六號。

完

土木工程署招標鑽石山發展工程

土木工程署現招標承投鑽石山發展第一期工程。

工程包括平整位於鑽石山的三點二公頃地盤，改善毗鄰的前石礦場地盤的排水系統，以符合永久標準，以及興建二百八十米護土牆和三千三百米排水明渠。

合約並包括進行大規模勘測工作，以找出棄置寮屋所含的石棉物料，以及聘請專家在符合環保原則下清理及棄置這些物料。

工程預料於一九九五年十月展開，約需十八個月完成。

工程完竣後，將提供三個面積為二點四公頃、零點六公頃及零點二公頃的地盤，分別供興建公共房屋、特別技能訓練學校及食水抽水站之用。

土木工程署土木工程處拓展及機場工程部已設計有關工程，並會負責監督施工。

投標表格及其他資料可向九龍公主道一零一號土木工程署大樓二樓拓展及機場工程部總工程師索取。

截標日期為九月一日（星期五）中午十二時。

完

元朗行人天橋擴建部分招標

拓展署轄下新界北拓展處現招標承投朗屏行人天橋擴建部分工程。該項工程是元朗發展計劃的一部分。

工程包括建造共長三百二十五米的朗屏行人天橋擴建部分，附設上蓋、斜路及樓梯，橫跨安寧路及青山公路。擴建部分將與元朗廣場的現有行人道連接。

工程預計於十月展開，約需二十個月完成。

有關招標的公告今日（星期五）在憲報刊登。

投標表格及其他資料，可向新界沙田白鶴汀街新城市商業大廈十一字樓賓尼工程顧問有限公司辦事處索取。

截止投標日期為一九九五年九月一日正午十二時。

完

建築署招標建專科門診大樓

建築署現招標在沙田威爾斯親王醫院興建一座新專科門診大樓。

工程包括興建一座六層高，樓面總面積為八千四百平方米的大樓。承建商並須興建診症室，供多個專科門診診所使用的小型手術室，以及停車場。

工程預計於十一月展開，一九九七年六月完竣。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

截標日期為九月八日正午十二時。

完

屯門收地發展公共房屋

政府將在屯門五十二區收回六十七幅總面積達四萬九千一百八十三平方米的私人土地，作公共房屋發展用途。

有關的地盤平整工程、道路及渠務工程預計於一九九六年年初展開。在地盤平整工程完成後，將可提供約七公頃土地發展一個公共屋邨，供應五千九百個租住及居屋單位。

收地公告於今日（星期五）出版的憲報刊登。

有關土地將於憲報發出通告日期三個月後正式歸還政府。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九五年八月十一日

	百萬元計
開市戶口結餘	一一七二
收市戶口結餘	一六七五
改變原因：	
貨幣市場活動	增三二三
流動資金調節機制今日運作	增一八零

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增三七四
上午十時	增三七四
上午十一時	增三二四
正午十二時	增三二三
下午三時	增三二三
下午四時	增三二三

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點二五厘	六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 120.6 * +0.5* 11.8.95

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點七一厘
一個月屆滿	五點六八厘
三個月屆滿	五點六五厘
六個月屆滿	五點七零厘
十二個月屆滿	五點七四厘

外匯基金債券

期限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二七零五	六點四零厘	一零零點七一	六點零五厘
三年	三八零七	六點一六厘	九十九點二二	六點五六厘
五年	五零零六	六點六零厘	九十七點七四	七點二九厘
五年	M五零一	七點九零厘	一零一點二一	七點七三厘

總成交額

三百七十一億三千二百萬元

完